

IMPREGLON Sverige AB

Bearbetningsvillkor per april 2011

§ 1 Allmänt

1. Eftersom vi uteslutande ingår avtal med näringsidkare gäller dessa allmänna villkor endast i förhållande till näringsidkare och inte i förhållande till konsumenter.
2. Dessa villkor gäller samtliga nuvarande och framtida affärsrelationer mellan parterna.
3. Avvikande, motstridiga eller kompletterande villkor, kända eller okända, skall inte utgöra en del av avtalet om de inte uttryckligen och skriftligen accepterats. Vi har vid varje tid rätt att ändra dessa villkor inklusive bilagor. Uppdrag som inkommit tidigare bearbetas i enlighet med de ännu gällande allmänna villkoren.

§ 2 Ingående av avtal

1. Våra offerter är inte bindande. Förbehåll görs för rätten att genomföra tekniska förändringar i den mån det är rimligt.
2. I och med att en beställning görs avger kunden ett bindande anbud om att låta oss utföra de aktuella arbetena (ytbehandlingar/ förädling).

Vi har rätt att acceptera den inneliggande beställningen inom två veckor. Accepten kan ske skriftligen eller genom att arbetet utföres.

§ 3 Teknisk rådgivning

1. Våra tekniska och kemiska specifikationer tjänar endast så som generell beskrivning av de av IMPREGLON genomförda ytbehandlingarna. De innehåller ingen beskaftenhets- eller hållbarhetsgaranti och befriar inte kunden från att göra egna prover, försök och undersökningar.
2. Den tekniska rådgivning som vi lämnar enligt bästa kunskande är inte bindande och befriar inte kunden från att själv vid varje leverans före bearbetning respektive användning kontrollera och överpröva den avsedda användningen.

§ 4 Leverans och beskaftenhet av material / gods

1. Till alla varor som lämnas för ytskiktsbehandling/bearbetning/förädling (även kallat bearbetningsföremål) måste läggas ett uppdrag eller en leveranssedel, som ska innehålla följande
 - a. Beteckning på delarna, antal, värde, nettovikt, särskilda egenskaper, tider och sättet för förpackning
 - b. Materialkvalitet (standardbeteckning)
 - c. **Uttrycklig information om någon del inte tål värme över 430 grader celsius.**

Vänligen beakta hänvisningarna i §§ 10 och 11!

2. För alla leveranser från utlandet krävs dessutom följande uppgifter på en proformafaktura: styckpris och totalvärde, antal förpackningar, brutto- och nettovikt, varans ursprungsland, transportsätt för avsändandet och önskat transportsätt för återsändandet.
3. Risken för att den av kunden avsända varan eller den av oss på specifikation av kunden framtagna varan är lämplig för förädling/behandling ligger uteslutande på uppdragsgivaren såvida inte vi förfarit grovt vårdslöst eller med uppsåt.
4. Den för bearbetning avsedda varan måste av kunden levereras i rätt tid och i ett skick som gör att den är redo att bearbetas (jfr § 10).
5. IMPREGLON är inte skyldigt att utan hänvisning härom från kunden undersöka den för bearbetning avsedda varan.

§ 5 Äganderätt, panträtt och retentionsrätt

1. IMPREGLON bearbetar varorna endast på uppdrag av kunderna. Äganderätten till varorna förblir alltid hos kunden.
2. För våra krav enligt avtalet har vi panträtt i de bearbetade varorna.
3. Vi har även panträtt i varorna avseende krav på ersättning för tidigare utförda arbeten, reservdelleveranser och andra tjänster om de står i samband med avtalet. För andra krav gäller panträtten om dessa krav är ostridiga eller har fastställts av domstol.

§ 6 Ersättning och kostnadsuppskattningar

1. Priserna anges ex works i Euro exklusive mervärdesskatt och paketeringskostnader.
2. Kunden åtar sig att inom tio dagar från mottagande av varan och fakturan betala för arbetet. Efter utgången av denna frist är kunden i dröjsmål.
3. Kunden har endast rätt att kvitta med krav som har fastställts av lagakraftvunnen dom eller beslut eller medgivits av oss. Kunden får endast utöva kvittningsrätt om motkravet har uppstått inom ramen för samma avtalsförhållande.
4. När en icke bindande kostnadsuppskattning har avgivits och när IMPREGLON vid bearbetningen konstaterar att arbetet inte kan utföras med mindre än att kostnadsuppskattningen väsentligen överskrids skall kunden omedelbart informeras härom. En kostnadsuppskattning skall anses ha väsentligen överskridits om den överstiger 15 % av uppskattningen.

§ 7 Ej genomförbar tjänst

För det fall att vi är oförmögna att genomföra ett arbete på grund av omständigheter som är utom vår kontroll är kunden ändå ansvarig för att ersätta skäligen kostnader som vi har haft. Ansvar för skada på bearbetningsföremålet, brott mot biförpliktelser enligt avtalet och för

skada som inte uppstår på själva bearbetningsföremålet är i sådana fall uteslutet utom när detta orsakats av grov vårdslöshet eller med uppsåt.

§ 8 Transport och riskens övergång

1. Kunden bär hela tiden risken för varan oavsett om en skada uppstår vid transport till IMPREGLON, från IMPREGLON eller när arbete utförs på varan hos IMPREGLON. Kunden står för kostnader för transport till och från IMPREGLON. På begäran från kunden och på dennes bekostnad kan varan försäkras mot försäkringsbara transportfaror så som stöld, brott och skada.
2. Under bearbetningsperioden hos IMPREGLON finns inget försäkringsskydd. Kunden har att sörja för att det finns ett försäkringsskydd för varan för t ex brand, vatten och stormskador. Endast på uttrycklig begäran från kunden och på dennes bekostnad kan IMPREGLON sörja för att försäkringsskydd finns för dessa skador.
3. Uppgift om leveransperiod och leveranstid är inte bindande såvitt inte annat uttryckligt skriftligen avtalats.
4. Leveransperioden börjar löpa så snart parterna har beslutat om alla detaljer för utförandet och kunden har tillhandahållit samtliga uppgifter som behövs för förädlingen samt varan har levererats till IMPREGLON.
5. För det fall att en uttrycklig skriftlig överenskommelse träffats om bindande leveranstid eller leveranstidpunkt gäller följande. Om vi tillfälligt inte kan fullgöra vårt åtagande på grund av omständigheter, hos oss eller våra leverantörer, som ligger utanför vår kontroll (force majeure), såsom uppror, strejk eller lockout, förlängs leveranstiden och leveranstidpunkten med en period som motsvarar den tid för vilken den beskrivna störningen pågår.

§ 9 Accept av bearbetning

1. Kunden skall omedelbart efter leverans inspektera varan och reklamera eventuella fel eller brister avseende leveransomfattning, beskaffenhet eller kvalitet. Ytskiktsbehandlade, ej av IMPREGLON färdigbearbetade varor anses vara accepterade som felfria om någon skriftlig reklamation inte skett inom sju dagar från leveransen. Detta gäller även för ytskiktsbehandlingar för vilka inget efterarbete är nödvändigt eller avtalat. Varor som efterbehandlats av kunder eller på dennes uppdrag av tredje man, faller, på grund av att detta inte kan kontrolleras, utanför varje felansvar eller garanti. Om kunden vägrar acceptera leverans av varan på grund av att den är behäftad med väsentliga fel har IMPREGLON rätt att avhjälpa felet. IMPREGLON kan vägra avhjälpa om kvaliteten på ytskiktet motsvarar det angivna och förutsebara syftet enligt IMPREGLON:s tekniska erfarenhet. Accept av varan skall anses ha skett vid mottagande och användning av den bearbetade varan utan att någon invändning görs, samma sak gäller när kunden betalat för arbetet.
2. Mottagnings-/acceptrelaterade kostnader skall bäras av kunden.

3. Skulle kunden vara i dröjsmål med att ta emot varan har kunden att bekosta lagerkostnader. Föreligger dröjsmål med att ta emot varan anses accept ha skett två veckor efter det att kunden meddelats att varan var klar.

§ 10 Grundbeskaffenhet, ansvar för fel

1. IMPREGLON ska säkerställa att bearbetningen/ytskiktsbehandlingen är i enlighet med avtalade specifikationer och omfattning.
2. IMPREGLON avhjälp de fel som kunden skriftligen reklamerat. Kunden har hela bevisbördan för att visa att samtliga förutsättningar för anspråk är uppfyllda, särskilt för att visa att fel föreligger, när felet upptäcktes och för att reklamation har skett i rätt tid. Om en kund vill göra gällande skadestånd efter ett misslyckat avhjälpandeförsök är ersättningen begränsad till värdet på vår ytskiktstjänst (§ 11 st. 2 till 4 gäller analogt).
3. Reklamerar inte kunden inom tolv månader från accept, förlorar kunden rätten att åberopa fel i bearbetningen.
4. Tjänstens beskaffenhet regleras uteslutande i IMPREGLON:s produktbeskrivning. Offentliga uttalanden, reklam eller dylikt utgör inte några avtalade specifikationer.
5. Den skriftliga reklamationen måste särskilt innehålla; varubeskrivning, beskrivning av bristen, antal, leveransdag, leveranssedelnummer, uppdragsnummer och slutkontroll-ID.
6. Kunden erhåller ingen garanti från oss i rättslig mening. Tillverkargarantier kvarstår dock oförändrat. Garanti för ovanliga belastningar ger vi aldrig. Ansvar är uteslutet för skador som uppstår på grund av påverkan som inte var känd för oss vid arbetets utförande eller förutsebara, skador som uppstår genom icke fackmannamässig behandling eller mekanisk påverkan.
7. Eftersom skyddsverkningarna från ytskiktsbehandlingen påverkas väsentligt av egenskaperna hos varan har kunden att ombesörja att varan levereras i ett skick som är lämpligt för ytskiktsbehandlingen. Därvid skall särskilt undvikas respektive borttagas svettrester, dubbleringar, skarvar, repor och liknande. Skador som uppstår på grund av att varans skick inte är lämpligt för ytskiktsbehandling kommer att belasta kunden. Likaså gäller när vårt ytskikt inte fäster eller fäster dåligt på grund av dåligt lösliga konserveringsmedel, härdmedel och oxidskikt, om vi inte kunde ha känt till detta. Skador som beror på att andra råmaterialkvalitet använts än de som tillhandahållits för provskiktning tar vi inte ansvar för. Färgangivelser, baserat på t ex RAL, eller angivelser om förlopp och glansgrad är alltid, även när de bekräftats av IMPREGLON, en ungefärlig uppgift. Avvikelse i färg, glans eller förlopp inom vad som tolereras i branschen anses inte vara ett fel; detta gäller även för leverans utifrån prover.
8. Kunden har själv att undersöka om ytskiktet kan hålla för ovanliga påfrestningar i form av påverkan från havsvatten, kemikalier, höga temperaturer och liknande.
9. Vi tar inget ansvar för eventuella formändringar, mät eller passnoggrannhet, sprickor eller liknande som uppkommit genom bearbetningen. Vi ansvarar inte för arbetsrelaterade utsorterings och otillräckliga mängder av smådelar upp till 3 %.

10. Kostnader baserade på ett styckantal givet av kunden måste vi debitera kunden, om leverans av det angivna antalet varor inte fullgörs. För beställda särskilda anordningar som lock och beskiktningsapparater, kommer kunden endast att debiteras självkostnader.
11. Oaktat vad som tidigare angivits kommer reklamation inte att accepteras i följande fall:
 - a. Vid transport och monterings-skador och reparationsarbeten som utförs av eller på uppdrag av kunden om parterna inte avtalat att kunden har rätt att utföra sådant reparationsarbete.
 - b. Vid skador som uppstår på grund av kontakt med patenteringsfärg, tätningssmedel, rengöringsmedel och rengöringsprocesser (såsom autoklaver och ångstrålare) och skador som uppstår på grund av att rådelar förorenas med silikonhaltiga eller liknande produkter eller genom att produkten överfettas eller överoljas.
 - c. Vid icke fackmannamässig konstruktion respektive konstruktion som inte lämpar sig för ytskiktsbehandling.
 - d. Om den bearbetade produkten placeras på ett ställe där den är under direkt påverkan från saltvatten, kemisk industri eller andra aggressiva utsläpp som avger skadliga substanser.
 - e. Vid användning i strid med av IMPREGGLON rekommenderad användning av produkten respektive vid icke fackmannamässig bearbetning av produkten genom täljning, böjning eller andra formprocesser, vid bearbetning med felaktiga verktyg eller av för arbetet okvalificerad personal. Så som rekommenderad användning gäller IMPREGGLON:s produktbeskrivning om ej annat skriftligen överenskommit.
 - f. Vid kundens leverans av felaktiga, t. ex. rostiga eller oxiderade, produkter eller produkter som har lasersnittkanter. Om en felaktig produkt levereras av kunden till IMPREGGLON och krävs eller önskas därför extra arbete från IMPREGGLON utöver vad som har avtalats, skall kunden ersätta IMPREGGLON för merkostnader utöver det avtalade priset.
 - g. Vid ytskiktsbehandling av förlackerade ytor, gjutna delar, delförzinkade produkter, oaktat härkomst, sker behandlingen, pga att IMPREGGLON inte kan påverka underlaget, alltid på kundens egen risk.
 - h. Vid bearbetning av uppkomna utsorteringar pga formändringar, sprickor eller dylikt eller inkräktande på mät- eller passform för rörliga delar kan inte något ansvar tas.
 - i. Vid gasutsläpp, anslutningsproblem och ojämn yta till följd av underlagets beskaffenhet.
 - j. Anspråk från kund på grund av för stor luft och/eller damintag kan endast göras gällande för produkter i nyskick och som på grund av sin yta möjliggör en felfri ytskiktsbehandling. För fel på ytan tas inget ansvar.

§ 11 Ansvarsbegränsningar

1. IMPREGGLON tar inget ansvar för att den av kunden beställda ytskiktsbehandlingen är lämplig för det av kunden avsedda syftet. Risker för att införlivade ytskiktsbehandlade delar i säkerhetsrelevanta områden i maskiner och fordon bärs av kunden. Kunden är ansvarig för att lagstadgade krav efterlevs avseende införlivande av delar i fordon och maskiner. Kunden ansvarar för att erhålla och upprätthålla nödvändiga driftstillstånd för fordonsdelar som ytskiktsbehandlats av IMPREGGLON. IMPREGGLON ansvarar inte för skador som uppkommit genom införlivande av ytskiktsbehandlade delar i maskiner, fartyg eller flygplan. IMPREGGLON ansvarar inte för skador som uppkommit genom kemisk, termisk eller mekanisk påverkan på ytskiktet. Hit räknas även friktions-skador genom lager eller tätning.

2. Vid skador orsakade av enkel oaktsamhet (dvs. oaktsamhet som inte är grov) är vårt ansvar begränsat till för produkten förutsebara, typiska och direkta skador. Detta gäller även vid enkel oaktsamhet hos våra agenter eller legala representanter.
3. Vi ansvarar inte för skador pga. brott mot icke primära skyldigheter enligt avtalet som orsakats av enkel oaktsamhet.
4. De begränsningar som angivits gäller inte anspråk på grund av produktansvar. Vidare gäller begränsningen inte kropps- och hälsoskador eller dödsfall hos kunden som är att härleda till oss.
5. Kundens anspråk på grund av fel preskriberas efter ett år. Detta gäller dock inte om skadan orsakats med uppsåt.
6. Kunden ansvarar ensam för all användning av den av oss bearbetade varan. Vi ansvarar inte för skador som uppkommer på grund av bearbetning eller användning av den levererade varan. Vi ansvarar inte för att produkten är lämplig att användas på av kunden avsett sätt.

§ 12 Avslutande bestämmelser

1. Tysk rätt är tillämplig på avtalet. Internationell köprätt (CISG) skall inte tillämpas.
2. Domstolen där IMPREGLON har sitt säte skall ha exklusiv rätt att pröva alla tvister som uppstår med anledning av detta avtal.
3. Skulle någon bestämmelse i avtalet med kunden inklusive dessa allmänna villkor vara helt eller delvis ogiltig skall detta inte påverka andra bestämmelsers giltighet. Den ogiltiga bestämmelsen skall ersättas av en giltig bestämmelse som motsvarar parternas gemensamma avsikt
4. Våra kunder godkänner att vi bearbetar, sparar och utvärderar data som vi fått i samband med affärsrelationen i enlighet med personuppgiftslagen. Vår personuppgiftsbehandling sker i enlighet med gällande rätt. Vi sparar och använder våra kunders personuppgifter enbart för att kunna hantera ordrar och reklamationer. Personuppgifter överförs inte till tredje man. Kunden har rätt till information samt att få sparade data rättad, blockerad för tillgänglighet eller borttagen. Begäran härom skickas till följande adress: info@impreglon.se].

Löddeköpinge, 1 april 2011
IMPREGLON Sverige AB
Mobilvägen 1
24643 Löddeköpinge